

طفتي في المدرسة

معلومات لآباء أطفال المدارس في
بادن-فورتمبيرغ



كيف تعمل المدارس في بادن-فورتمبيرغ؟



المحتوى

2 كيف تعمل المدارس في بادن-فورتمبيرغ؟

5 نظام التعليم في بادن-فورتمبيرغ
7 التعليم الإلزامي

6 ماذا تتوقع مني المدرسة كأب/أم ومن طفلي؟

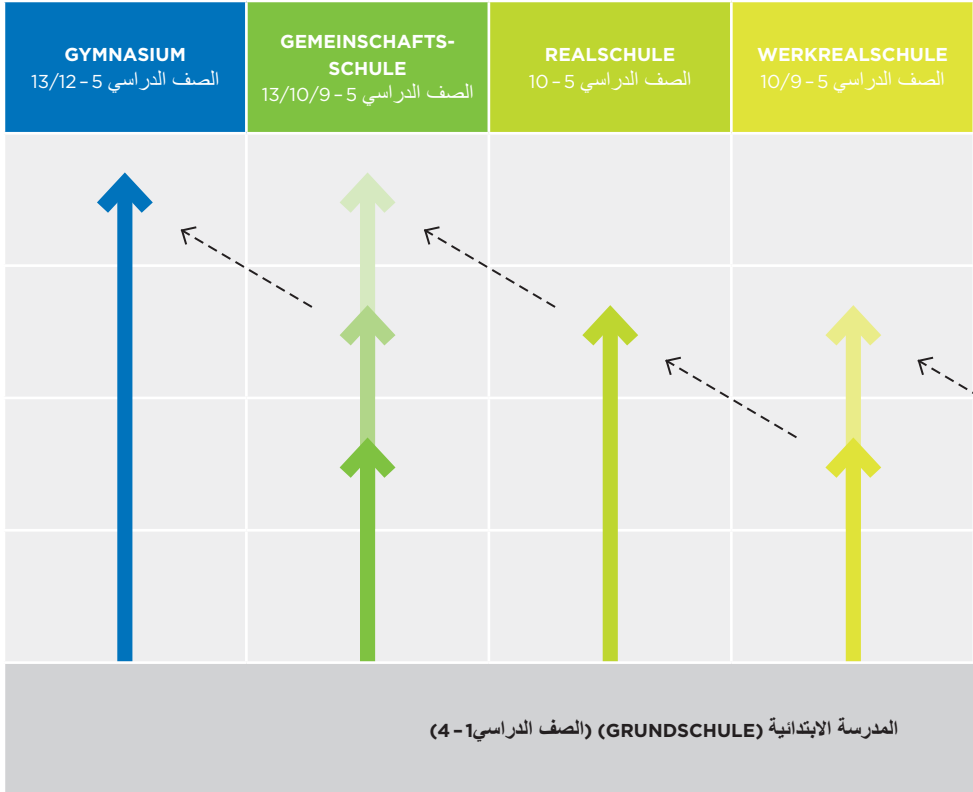
9 التوقعات المنتظرة من الأطفال
9 التوقعات المنتظرة من الآباء
8 اجتماع أولياء الأمور
8 الاحتفالات الدينية
11 المرض

10 كيف يمكنني دعم طفلي في المدرسة؟

13 دعم الطفل
13 مهام الآباء
13 اللوازم المدرسية
13 إحضار طعام الفسحة
15 الدعم المقدم في الفروض الدراسية
14 نصائح أخرى



(جميع المؤهلات الدراسية)، سنة -3 سنوات



(بناءً على نظرة عامة على المنطقة التعليمية لدائرة لودفيغسبورغ)

نظام التعليم في بادن-فورتمبيرغ

عند الضرورة: عروض المدارس المهنية

HAUPTSCHULE
الصف الدراسي 9-5

**SONDERPÄDAGOGISCHES
BILDUNGS- UND
BERATUNGSZENTRUM**
الصف الدراسي 9-5

المؤهل الدراسي

Abitur
(Allgemeine Hochschulreife)
شروط للدراسة

Mittlerer Bildungsabschluss
(Mittlere Reife)
شروط للتدريب المهني

Hauptschulabschluss
شروط للتدريب المهني

Bildungsabschluss
Sonderpädagogische Bildungs-
und Beratungszentren (SBBZ)



مبدأ النظام الدراسي:
بعد إتمام الدراسة بنجاح، يمكن الالتحاق بالمدارس الثانوية للوصول لمؤهل دراسي أعلى.

ماذا تتوقع مني المدرسة كأب/أم ومن طفلي؟



التعليم الإلزامي

يكون الآباء مسؤولين عن ضمان ذهاب طفلهم إلى المدرسة.

< لا يمكن بدء العطلات أو تمديدتها في وقت مبكر. بالنسبة للاحتفالات الدينية الكبيرة (مثل عيد الفطر وعيد الأضحى)، يمكن للوالدين طلب إجازة خاصة من المدرسة.

< يجب أن يكون الطفل في المدرسة في الوقت المحدد في كل يوم من أيام المدرسة.
< يجب أن يشارك في جميع الفعاليات المدرسية الإلزامية، على سبيل المثال الرحلات والنزهات المدرسية، وزيارات المسرح، ودروس السباحة.
< في حالة مرض الطفل: يجب إخطار المدرسة في نفس اليوم. تحتاج المدرسة للحصول على اعتذار كتابي بعد 3 أيام على الأكثر.



اجتماع أولياء الأمور

الاحتفالات الدينية

- < غالبية الأطفال الذين ولدوا في مدينة ودائرة هايبلرون من الكاثوليك أو البروتستانت.
- < ينتمي العديد من الآباء إلى الدين المسيحي، لكنهم لم يعودوا نشطين في الكنيسة.
- < وغالبًا ما يتم تمييز الأعياد والتقاليد المسيحية أو الاحتفال بها في المدرسة مثل عيد الفصح، ويوم عيد القديس نيكولاس، وعيد الميلاد.
- < وعادةً ما يحتفل جميع الأطفال.
- < حيث اتخذت العديد من الأعياد الدينية صبغة مدنية (عيد الفصح المميز بأرنب عيد الفصح، عيد الميلاد المميز بسانتا كلوز).

بالنسبة للأعياد الكبيرة التي تخص الديانات الأخرى، يمكن للآباء التقدم بطلب للمدرسة للحصول على إجازة خاصة.

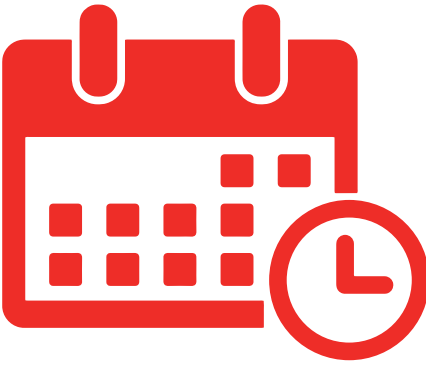
يُعقد اجتماع أولياء الأمور مساءً مرتين في العام الدراسي. يدعوكم المدرسون أو المدرسات أو ممثلوا أولياء الأمور لحضور هذا الاجتماع. ويتوقع منكم المشاركة. حيث يتم إطلاع أولياء الأمور على التواريخ الهامة، وتُجمع الأموال لصندوق الصف ويتم الرد على الأسئلة. بالإضافة إلى ذلك، يتم انتخاب ممثلي أولياء الأمور للصف (شخصان عادةً).

إذا كانت لديكم صعوبات لغوية، يمكن

للمدرسة أن تطلب للآباء مترجمين

متطوعين. يرجى إعلام المدرس/المدرسة

إذا كنتم ترغبون في ذلك.



التوقعات المنتظرة من الآباء

يتعاون الآباء والمدرسة من أجل تفوق الطفل في المدرسة. تتطلع المدرسة إلى الاتصال المنتظم مع الآباء. الآباء... ..

- < شركاء في الحوار متساوون في الحقوق.
- < يجرون مقابلات الآباء مع المعلمين.
- < يحضرون اجتماعات أولياء الأمور.

التوقعات المنتظرة من الأطفال

يُتوقع من الأطفال أن يقوموا بما يلي ...

- < المشاركة والتواصل في الحصة الدراسية.
- < عدم الإزعاج.
- < النظر إلى المدرس/المدرسة.
- < طرح الأسئلة.
- < أداء الفروض الدراسية.

لا يُسمح عمومًا باستخدام الهاتف المحمول في المدرسة.



كيف يمكنني دعم طفلي في المدرسة؟



المرض

إذا لم يتمكن طفلكم من المشاركة في حصة التربية الرياضية، فسيحتاج أيضًا لتقديم اعتذار.

إذا كان طفلكم مريضًا ولا يمكنه الذهاب إلى المدرسة، يجب عليكم الإبلاغ عن ذلك شفهيًا/هاتفياً قبل بدء اليوم الدراسي. بالإضافة إلى ذلك، يجب تقديم إجازة مرضية كتابية إلى المدرسة في موعد لا يتجاوز ثلاثة أيام بعد الإخبار الشفوي (انظر النموذج).

Datum: _____

ENTSCULDIGUNG

Wegen Krankheit konnte mein Kind

_____ ,

Klasse _____ , vom _____ bis _____ (Datum)

die Schule nicht besuchen.

Ich bitte, ihr/sein Fernbleiben zu entschuldigen.

(Unterschrift)



دعم الطفل

مهام الآباء

الآباء ...

< يوفرّون اللوازم المدرسية اللازمة.

< يعطون الطفل طعام الفسحة

(وجبة طعام خفيفة).

< يحرصون على إنهاء طفلهم لفروضه الدراسية.

< التحقق من حقيبة طفلهم المدرسية.

< التأكد من أن الطفل يتصرف بشكل جيد في

المدرسة وينمو ما يحتاج إليه من مهارات.

إحضار طعام الفسحة

يشمل جدول الحصص الخاص بالأطفال استراحة الإفطار. وفروا لطفلكم طعامًا صحيًا كل يوم.

وهذا يشمل على سبيل المثال:

< خبز مع حشو

< فاكهة: تفاح و عنب و يوسفي و موز

و كمثرى و ما إلى ذلك.

< خضروات مُقطّعة: طماطم و خيار

و فلفل و شرائح جزر و ما إلى ذلك.

< مشروبات: زجاجة ماء

اللوازم المدرسية

في بداية العام الدراسي يقوم المدرسون عادةً بتوزيع قائمة المواد. وتولي المدرسة أهمية كبيرة للتوفير المواد الصحيحة.

وفي المتجر، يمكنكم الحصول على مساعدة في تجميع المواد عند الطلب. ويجب شراء المواد التي تنقص بانتظام (مثل الكراسات).

وعادةً ما توفر المدرسة الكتب المدرسية مجانًا على سبيل الإعارة.



نصائح أخرى

معلومة مفيدة

الأسر التي تعاني من صعوبات مالية قد تتلقى عند الضرورة دعماً مالياً إضافياً من باقة الولاية الاتحادية والمشاركة (BuT). يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات من مدرسة الطفل.

العمل الاجتماعي المدرسي

يتوفر في العديد من المدارس أخصائيين اجتماعيين. حيث يمكن للأطفال/المراهقين والمدرسين والآباء التوجه إليهم إذا كانت هناك مشاكل (مثل المضايقة والبلطجة وصعوبات التعلم، وما إلى ذلك).

هيئة المشورة والإرشاد النفسي المدرسي

تقديم المشورة والدعم للتلاميذ والآباء والمعلمين بشأن الأسئلة والمشكلات المتعلقة بالمدرسة. المشورة مجانية وسرية تمامًا ومستقلة عن المدرسة.

إذا كنتم ترغبون في تحديد موعد،
يرجى الاتصال بـ:

SCHULPSYCHOLOGISCHE BERATUNGSSTELLE

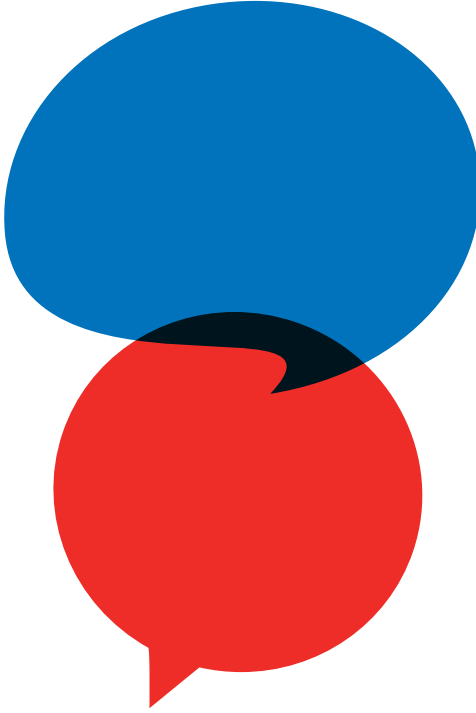
Cäcilienstraße 56
74072 Heilbronn

يتم تحديد المواعيد بالاتفاق المسبق:

الهاتف: 07131 64-37762

البريد الإلكتروني:

spbs@ssa-hn.kv.bwl.de



الدعم المقدم في الفروض الدراسية

تقدم العديد من المدارس المساعدة في أداء الفروض الدراسية أو برامج لإرشاد التلاميذ لدعم طفلكم. ويمكنكم الاستفسار عنها لدى مدرسة طفلكم.

كما يمكنكم إجراء محادثة مع المدرسين بين الحين والآخر لمعرفة ما إذا كان الطفل يقوم بأداء الفروض المدرسية كاملةً. إذا كانت لديكم صعوبات لغوية، يمكنكم إبلاغ المدرس، وهو بدوره يمكنه طلب توفير مترجم متطوع مجاني لكم.

يتأكد الآباء من إتمام أداء الفروض الدراسية. يحتاج الطفل إلى مكان عمل هادئ للقيام بالفروض الدراسية. مطلوب التحقق يوميًا من المهام المطلوب تنفيذها في دفتر الفروض الدراسية. علاوة على ذلك عليكم التحقق من الأمور التالية:

- < هل توجد رسائل من المدرسين في دفتر الفروض الدراسية؟
- < هل لابد من الرد عليها؟



هينة التحرير

دائرة هايبلرون

Landratsamt Heilbronn
Lerchenstraße 40
74072 Heilbronn

Amt für Migration und Integration

الهاتف: 07131 994-8470

البريد الإلكتروني: integration@landratsamt-heilbronn.de

WWW.LANDKREIS-HEILBRONN.DE

مدينة هايبلرون

Bildungsbüro

Marktplatz 11

74072 Heilbronn

الهاتف: 07131 56-2410

البريد الإلكتروني: bildungsbuero@heilbronn.de

Stabsstelle Partizipation und Integration

Lohtorstraße 27

74072 Heilbronn

الهاتف: 07131 56-4537

البريد الإلكتروني: integration@heilbronn.de

WWW.HEILBRONN.DE

يعكس الكتيب تحديث يونيو 2020.

فكرة وتصميم: DIE NECKARPRINZEN

Kommunikation und Design GmbH, Heilbronn

بدعم من:



H | N Heilbronn



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES UND INTEGRATION